

# LE FURETEUR



Votre source d'information

Mai 2019

*Le sourire est à la beauté ce que les fleurs sont au printemps !*



## **Association des personnes handicapées Matawinie**

### **Présidente**

Mme Ginette Boivin

### **Vice-Présidente**

Mme Isabelle Laforge

### **Trésorier**

M. Bernard Guertin

### **Secrétaire**

Mme Aline Lafond

### **Administrateurs**

M. Pierre Laurin

M. Jean Getty

Mme Sylvie Lafranchise

Mme Lucie Rhéaume

Mme Monique Valence

Mme Martine Lavallée

### **Coordonnatrice**

Mme Ysabel Fréchette

### **Membres de l'équipe**

Mme Nicole Marquis, commis comptable et accueil

Mme Marjorie Blanchette, intervenante communautaire

Mme Mélanie Picard, intervenante communautaire

Mme Sylvie Lafranchise, accueil et animation

M. Éric Labrecque, conciergerie et animation

Mme Nathalie Laplante, animatrice-intervenante

Mme Amélie Morin-Dessureault, commis de bureau

### **Rédaction**

Mme Ginette Boivin

Mme Monique Valence

Mme Mélanie Picard

Mme Milaine Philibert

Mme Sophie Lebeau, Centre de jour Jardin D'Étoiles

Mme Hélène Bonin

### **Comité du journal**

Mme Martine Lavallée

Mme Mélanie Picard

Mme Micheline Vallières-Joly

Mme Marjorie Blanchette

Mme Amélie Morin-Dessureault

**Ce journal a été imprimé par :**

**CENTRE DE COPIES**

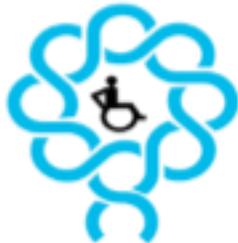
**CYBER-CIBLE**  
S'investir pour la Communauté



Téléphone : 450-834-4440

[info.cybercible@gmail.com](mailto:info.cybercible@gmail.com)

[www.cyber-cible.org](http://www.cyber-cible.org)



# Association des personnes handicapées Matawinie

Être soutenu   Informé   Accompagné...

4046, rue Queen, Rawdon, QC, J0K 1S0

Téléphone : 450-834-5434  
Sans frais : 1 877-834-5434  
Télécopie : 450-834-3013

[administration@aphm.org](mailto:administration@aphm.org)  
[www.aphm.org](http://www.aphm.org)

Visitez notre page Facebook ! 

# Contenu

## Bienvenue

Journal Le Fureteur

Générique	2
Nous joindre	3
Table des matières	4
Mot de la présidente	5
Être bénévole à l'APH Matawinie	6
Témoignage de Milaine Philibert	7
Un témoignage touchant !	9
Bons coups	10
Le salon du loisir adapté de Lanaudière	12
Nouvelles des partenaires	13
Anniversaires	15
Les petites annonces	16
Section Jeux	17
Commanditaires	20

# Mot de la présidente

Madame Ginette Boivin

Bonjour à vous tous,

Vous êtes des personnes avec un grand cœur et je vous aime tous comme vous êtes! Que la joie rayonne sur nos visages et que le sourire du soleil se reflète dans nos yeux. Que le feu de l'amour réchauffe nos coeurs et que nos bras s'ouvrent pour soulager toutes les personnes qui en ont besoin. Et en te levant le matin, rappelles-toi combien c'est précieux; le privilège de vivre, de respirer! Le rire est une thérapie gratuite et il produit des effets désirables. Prenons l'habitude de rire tous les jours. Soyons reconnaissants pour toutes ces belles choses que nous réalisons grâce au soutien de l'univers.

J'aimerais dire merci à l'Association des personnes handicapées Matawinie et à tous les administrateurs et bénévoles pour cette belle soirée qu'on a eue le 6 avril 2019.

Merci aux musiciens et chanteurs présents à L'APH on l'M en musique – 5e édition. Merci à La Cuisine de Jack, on a beaucoup apprécié, c'était très bon! J'aimerais également remercier notre président d'honneur, M. Martin Rondeau, maire de la municipalité de Saint-Jean-de-Matha, pour son implication et son enthousiasme. Merci d'avoir été avec nous!

Le secret pour vous permettre d'explorer votre véritable pouvoir intérieur est de vous fixer un objectif qui vous stimule suffisamment et qui éveille votre créativité et votre passion.

Si tu as l'impression d'avoir tout perdu, rappelle-toi que les arbres perdent leurs feuilles tous les ans, mais restent debout dans l'attente de jours meilleurs.

Après ce long et rude hiver, on a tous besoin de chaleur et de douceur, et l'on sait que l'été s'en vient quand les feuilles commencent à montrer le bout du nez.

Oh, j'ai vu ma première fleur, l'été est arrivé ! Ce soir, elle se reposera pour se rouvrir au matin.

C'est magnifique la vie, soyons nous-mêmes! Nous sommes tous de belles fleurs!

Sur ce, passez une bonne journée, à bientôt !



Mme Ginette Boivin, présidente de l'APHM



Photo représentant un couché de soleil sur l'horizon de la mer

# Être bénévole à l'APH Matawinie

Le texte que je vous présente aujourd’hui a pour but de vous parler de mon bénévolat à l’APH Matawinie. Étant à la retraite depuis maintenant 3 ans, j’avais besoin de continuer de rencontrer des gens, d’avoir des activités qui correspondent à mes intérêts et me rendre utile. C’est alors que j’ai été sollicité par Ysabel Fréchette afin de participer à une rencontre de remue-ménages sur les différents éléments à améliorer au chapitre des communications de l’APHM. Une quinzaine de personnes participaient à cette rencontre, en octobre 2016, des membres et des partenaires de l’APH Matawinie. De cette rencontre est né le comité communication.



Mme Hélène Bonin, bénévole à l’APHM

Depuis novembre 2016 le comité s'est penché sur plusieurs sujets tout aussi stimulants les uns que les autres.

Nous avons d'abord élaboré un plan de communication à partir du résultat de la rencontre des membres et partenaires et du travail de l'équipe de l'APH qui a ramassé ce contenu.

Nous avons revu les outils de communications de l'association : dépliant, page Facebook, site Web, l'enseigne extérieure. Nous avons aussi ciblé les lieux et personnes visés pour la diffusion de ces outils de communication, et comme c'était le 40<sup>e</sup> anniversaire de l’APHM en 2018, un comité a été mis en place pour l'organisation de cet événement qui faisait partie du plan de communication.

Les projets ne manquent pas au comité communication, puisque nous devons continuer à sensibiliser, à promouvoir et assurer la visibilité de l’APHM, une trousse de sensibilisation, la promotion de nos événements, assurer notre présence à des événements d'autres organismes et partenaires, bref il y a beaucoup à faire.

Pour revenir au bénévolat, je dois dire que je ne pouvais trouver un comité plus approprié à mes attentes : stimulant, résultats concrets, et d'un point de vue personnel de pouvoir utiliser mes connaissances acquises au fil des ans dans mon milieu de travail. Une chose importante à souligner, c'est le climat de travail, les rencontres se tiennent sous le signe de la bonne humeur et du respect et de la satisfaction du travail accompli.

Hélène Bonin, Bénévole à l’APHM



Image représentant plusieurs mains comme symbole de bénévolat

## Témoignage de Milaine Philibert

Voici le partage d'une bonne expérience vécue de service à la clientèle par une membre de l'APHM. La compagnie en question se nomme Wahl Canada Professional.

20-01-19, 13h42 / Milaine : « *Where I can buy a piece that I break?* »  
« *Où puis je acheter une pièce que j'ai brisée?* »

20-01-19, 16h07 / Milaine : « *Il paraît qu'on peut écrire en français et que vous avez un service à la clientèle super! J'ai brisé l'embout qui fait de la chaleur; s'il vous plaît, pouvez vous m'en poster un autre si j'ai la facture?* »

22-01-19 / Wahl Canada Professional : « Salut! Merci d'avoir envoyé un message à Wahl Canada! Veuillez nous fournir votre adresse électronique et votre numéro de téléphone. Une personne du service clientèle de Wahl vous contactera pour vous aider. Indiquez-nous également où vous avez acheté l'article, la date d'achat et pour quel outil vous rencontrez le problème merci, Wahl Canada »

22-01-19, 12h42 / Milaine : « *Dites-moi le prix svp? Je l'ai eu à ma fête donc pour la date c'est aux alentours du mois d'avril 2018. Il vient du Canadian Tire de Joliette. C'est pour l'appareil de massage. Je suis vraiment ravie tellement votre service à la clientèle est plus que bon; précision: je suis en fauteuil roulant et mon bras droit est paralysé donc je fais tout de la gauche. La douleur s'est installée dans mon muscle au-dessus de l'épaule gauche. Je me masse 2 ou 3 fois par jour avec mon Wahl et ça me fait un bien fou! Merci encore!* »

22-01-19, 15h39 / Wahl Canada Professional : « Bonjour Milaine, merci d'avoir envoyé la photo et vos informations. J'ai informé notre équipe de service après-vente Wahl et je vous répondrai dès que j'aurai de leurs nouvelles. Merci, Wahl Canada. »

22-01-19 / Wahl Canada Professional : « Bonjour Milaine, nous vous ferons parvenir une pièce de rechange qui a éclaté sans frais. Veuillez m'envoyer votre prénom, votre nom de famille, votre adresse postale avec code postal et numéro de téléphone. Une fois que nous aurons reçu ces informations, nous nous préparerons à vous les envoyer gratuitement. Merci, Wahl Canada »

22-01-19 / Milaine : « *Free! Wow I'm glad; I'll talk about you to everybody* »  
« *Gratuit ! Wow je suis heureuse, je vais parler de vous à tout le monde* »

22-01-19 / Wahl Canada Professional : « Yes, we will send you the part that broke off. Please give us your mailing info and phone number so that we can ship to you. Thanks, Wahl Canada »  
« Oui, nous allons vous envoyer la pièce brisée, donnez-nous votre adresse postale et votre numéro de téléphone pour que nous puissions vous l'envoyer. Merci, Wahl Canada »

22-01-19 / Milaine : (elle leur donne ses coordonnées : adresse, numéro de téléphone, etc.)  
« Où êtes-vous situé? »

23-01-19 / Wahl Canada Professional : « Bonjour Milaine! Nous sommes ravis de pouvoir vous aider! Nous allons expédier aujourd'hui. Notre siège social est basé à Markham, en Ontario. Je m'appelle Sandip et les membres de notre équipe de service sont Bruce et Lucy. Cela peut prendre environ 5 à 10 jours ouvrables pour que cela vous parvienne. S'il vous plaît, faites-nous savoir une fois que vous l'avez reçu. Merci encore de nous avoir envoyé un message et nous sommes heureux de pouvoir vous aider! Wahl Canada »

28-01-19 / Milaine : « Assurez-vous que Bruce, Lucy et Sandip sachent que je reçois mon applicateur de chaleur, vous avez un service à la clientèle remarquable et c'est apprécié. Avez-vous un courriel? Merci Milaine »

28-01-19, 20H41 / Wahl Canada Professional : « Bonjour Milaine, merci de votre confirmation et nous sommes ravis que vous soyez heureux. N'hésitez pas à nous envoyer un courriel à [info@wahlcanada.com](mailto:info@wahlcanada.com) si vous avez des questions. Vous pouvez également nous envoyer un message ici (Messenger). Passez une bonne journée! Merci, Wahl Canada. »



Photo prise par Milaine Philibert

Milaine Philibert : J'ai écrit sur leur site et Facebook :

« Ils ont un service à la clientèle incroyable; à ma fête (avril 2018) mes parents m'ont donné un appareil Wahl pour le massage; j'ai brisé l'applicateur de chaleur; c'est l'embout que je me sers le plus parce qu'il enlève ma douleur au muscle sur l'épaule gauche; je leur ai écrit parce que je voulais en acheter un autre, résultat: ils m'ont envoyé un autre embout par courrier recommandé gratuitement! Cette compagnie est digne de recommandations. Si vous avez besoin de discuter avec quelqu'un: Sandip. Une cliente plus que satisfaite! »

Wahl Canada Professional : « Bonjour Milaine, nous sommes heureux d'apprendre que vous êtes satisfait du service à la clientèle que vous avez reçu. N'hésitez pas à nous envoyer un message à tout moment, nous sommes là pour vous aider. »

# Un témoignage touchant...

De Monique Valence, bénévole

Parfois très seule au cœur de ma peine,  
Un fantôme s'installe dans ma voix

Et je renaitrai !  
Dieu, toi et moi dégivrerons l'ABSENCE

Deux cœurs battent dans ma poitrine,  
Le sien, le mien

Sur la haute montagne,  
Le soleil rougi  
Mon cœur s'illumine

J'aimerais me refaire parfois  
Afin d'être plus forte !

J'apprends la douleur nécessaire

J'entends pleurer en moi :  
Je pense à « La claire fontaine »

J'ai le mal de vivre,  
Je traîne une blessure  
Demain, je renaitrai  
Pour le retour du soleil

Adieu tristesse du matin,  
Je remarche droite

Un jeune arbre se tient dans ma cour,  
Il se tient comme en grande cérémonie  
Depuis peu, je le remarque,  
C'est mon arbre d'espoir

Le passé n'a pas été assez long  
Pour mon cœur aimant



Les arbres, les fleurs, les animaux  
Même Dieu s'en émerveille, je crois

Sois présent quand le bonheur passe.

Où va tourner ma route?  
Vers un sentier accueillant

Une larme tombe,  
Me parle de ma peine

Même sans toi, je sais que je pourrai  
Vivre simplement heureuse ! En paix !  
Une étoile, de nouveau, me guidera

Le souvenir d'un être cher disparu renait  
La terre aux mille sourires me rassure

Dieu, montre-moi le monde beau,  
La douceur de la nuit,  
Le repos après la fatigue.  
Dieu, redis-moi mon être, mon nom

Mes petits enfants s'amusent,  
Mes filles sont belles,  
Mon fils me sourit  
Un souffle de gaité m'envahit  
Je renais !

**Votre association travaille pour vous !**

## **Le projet Volontariat**

Durant les mois de février et de mars, l'APHM a fait un projet avec le Carrefour Jeunesse Emploi Matawinie et 8 jeunes volontaires. Durant ce projet, nous avons construit 3 cabanes multi-sensorielles, qui s'ajoutent à la première qui avait été construite l'an dernier.

Ces cabanes permettent l'exploration et la stimulation des sens.



# **Testées par les membres**



Les cabanes multi-sensorielles construites par votre association seront utilisées par des enfants dans les camps de jour adaptés de la Matawinie pour tout l'été. Elles seront ensuite prêtées à des organismes oeuvrant avec des enfants qui vivent des difficultés. Les Répits de Gaby, La maison de parents de la Matawinie Ouest et Défi famille ont déjà accepté de recevoir des cabanes pour les mois de septembre à juin, avant qu'elles soient retournées dans les camps de jour l'été.

Lors des cafés-rencontres de l'APHM, les membres présents ont eu la chance d'expérimenter les cabanes qui étaient presque finalisées. Ils ont eu bien du plaisir à découvrir les différentes textures et mécanismes disponibles dans les cabanes.

L'inspiration de ce projet vient de la visite de la salle multi-sensorielle du Jardin D'Étoiles, à Rawdon.



*«Dans la cabane, c'est comme si je ressentais des émotions!»*

-Nathalie

*«Ça fait du bien de se retrouver dans la cabane»*

-Suzanne



Le comité de la Semaine Québécoise des Personnes Handicapées de Lanaudière présente :

## **Le salon du loisir adapté de Lanaudière 2019**

Le salon du loisir adapté est organisé dans le cadre de la SQPH (Semaine Québécoise des Personnes Handicapées). Il vise la promotion du loisir accessible à toutes et à tous.

L'événement permettra également à la population lanaudoise, aux membres des organismes et aux entreprises d'activités de loisir et de plein air de se rencontrer, d'échanger et de partager leurs connaissances.

Des dizaines d'organismes communautaires lanaudois, centres de loisirs et/ou de plein air seront présents pour venir faire vivre leurs activités accessibles et adaptées.

C'est une opportunité pour connaître et expérimenter les activités de loisir adaptées qui sont offertes dans les organismes pour personnes handicapées et dans les entreprises de loisir de Lanaudière. Que ce soit pour des activités sportives, culturelles, récréatives ou de plein air, il y en aura pour tous les goûts.

**C'est un rendez-vous!**

Quoi? Salon du loisir adapté 2019

Quand? Le vendredi 31 mai 2019

Heure? De 9h00 à 21h00 (toute la journée)

Coût? Gratuit

Lieu? Aux Galeries Joliette, porte 1, 1075 Boul. Firestone

Les membres de l'Association sont invités à participer à l'événement. Par contre, vous devez prévoir votre transport et votre accompagnateur, si nécessaire.

**L'APHM ne fournira aucun service d'accompagnement pour cette journée.**

# Activités pour adultes lourdement handicapés



Isabelle Kieffer, Nathalie Laplante, Sophie Lebeau, Vanessa Pauzé, Patricia Lasure

## CENTRE DE JOUR

Les participantEs vivent des activités ludiques adaptées touchant à différentes sphères, telles que la motricité, la socialisation, le développement cognitif, l'exploration sensorielle, etc.

## ZOOTHÉRAPIE

Brigitte Dénommée, directrice de Zoothérapie Anim'Âge, introduit des animaux soigneusement sélectionnés et entraînés auprès des participantEs : la présence des animaux procure chaleur et bien-être, ce qui favorise l'épanouissement personnel tout en respectant le rythme, les besoins et les limites de chacun.

## MUSICOTHÉRAPIE

Emily Reuangrith, musicothérapeute diplômée de Concordia, utilise différents aspects de la musique pour entrer en relation avec les participantEs, travaillant ainsi leur capacité de communication et de socialisation, leur développement cognitif ainsi que leur estime



Le JDÉ est un organisme à but non lucratif situé dans les locaux du CHSLD Heather. Nous accueillons des adultes lourdement handicapés âgés de 18 à 65 ans en leur offrant des activités stimulantes, dont l'accès à une salle de stimulation sensorielle, de la musicothérapie et de la zoothérapie. Nous cherchons à développer le plein potentiel de nos participantEs dans un contexte d'intégration et de socialisation, et nous offrons du même coup un répit aux familles vivant avec ces adultes.

Pour des informations supplémentaires :

450-834-3070 \*1027  
[info@jardinetoiles.ca](mailto:info@jardinetoiles.ca)  
[www.jardinetoiles.ca](http://www.jardinetoiles.ca)



Jardin D'Étoiles

## SALLE SENSORIELLE

Cette salle, basée sur l'approche Snoezelen, permet aux participantEs d'explorer les sens à leur rythme et selon leurs préférences.

Cette salle est accessible et bénéfique à de nombreuses clientèles : autisme, déficience intellectuelle, démence, Alzheimer, TDA et plusieurs autres.

Une formation est nécessaire pour utiliser la salle : elle est offerte à toute personne qui considère pouvoir aider quelqu'un de son entourage par le biais de la salle.

# La vie au JDÉ

## Soyez du nombre lors de notre AGA

Nous tiendrons le **19 juin** prochain à 19h notre **2<sup>e</sup> AGA** (assemblée générale annuelle) : le modèle de l'an passé ayant été apprécié, nous reprendrons le même concept cette année (fraises, chocolat et porto !).

Le JDÉ réserve 3 postes sur 5 au conseil d'administration pour des membres actifs (tout parent ou représentant légal de personnes adultes lourdement handicapées et/ou responsables de ressources d'hébergement qui accueillent des personnes adultes lourdement handicapées), et depuis l'an dernier un **poste de membre actif** reste à combler, faute de membres actifs ayant le temps ou le souhait de s'impliquer.  
Cela vous intéresse? Faites-nous part de votre intérêt ou de vos questions, et soyez des nôtres en juin !  
Communiquer avec nous, il nous fera plaisir de répondre à toutes vos questions ou de vous inscrire sur la liste des présences de l'AGA.

The card features a dark blue background with white circular graphics on the left side. At the top right, it says "Assemblée générale annuelle | 19 juin 2019 à 19h". In the center, "AGA JDÉ" is written in large, bold, white letters. Below it, the text reads: "Soyez des nôtres pour cette soirée", "Présentation des moments importants de l'année 2018-2019 et de celle à venir". A section titled "Inscription" includes the text: "La soirée est ouverte à tous, que vous soyez membres ou non du JDÉ", "Faites-nous part de votre présence à l'avance", "450-834-3070 \*1027", and "info@jardinetoiles.ca". Another section titled "Lieu" provides the address: "Salle Agora du Centre Heather 3931 Lakeshore Drive, Rawdon".

## Journée de réflexion : Grandes Orientations

Nous avons tenu le 2 mars 2019 une journée de réflexion sur les grandes orientations du Jardin D'Étoiles. L'équipe d'intervenante, la coordination et les membres du CA ont mis leurs cerveaux et leur sens de l'humour en collaboration pour sortir le plus d'idées possibles, animés pour ce faire par

Lysandre Ouimet, organisateur communautaire, qui accompagne le JDÉ dans les différentes étapes de son développement. Étant maintenant en activité depuis un certain temps, nous en avons profité pour **faire le point sur nos activités en cours et déterminer les priorités à venir**. Merci à Espaces Colocaux pour l'environnement créatif !

Vous avez des suggestions à nous faire ? Il nous fera plaisir de bonifier les réflexions de cette journée en y ajoutant les vôtres : cela nous permettra de mieux répondre aux besoins des adultes lourdement handicapés.

Merci à tous de votre implication !



# ANNIVERSAIRES

## Juin

Martine L.  
Marjorie B.  
Véronique B.  
Jessie B.T.  
Laurence M.  
Denis D.  
Nathalie L.  
Jacques D.  
Mariale J.  
Claude P.  
Lucienne H.  
Brigitte C.  
Thierry C.  
Marc D.

## JUILLET

Micheline V.J.  
Nicolas R.  
Christopher L.  
Martin D.  
Sylvain B.  
Michel C.  
Violette P.T.

## Août

Emilie G.P.  
Jocelyn D.  
Mathieu D.  
Pierre L.  
Viviane S.  
Michel A.  
Raffi D.  
Carolle R.  
Pierre J.  
Michel F.  
Michael A.  
Jessie D.  
Marie-Marthe H.  
Josée C.



## Les petites annonces

# AVIS DE RECHERCHE

Nous sommes à la recherche  
de bénévoles pour nos activités  
Pirouettes, Trotteurs et bowling à Léo.  
Et  
Pour le transport médical et juridique.

## RÉCOMPENSE

1 000 000 000 DE SOURIRE  
ET  
DE RECONNAISSANCE

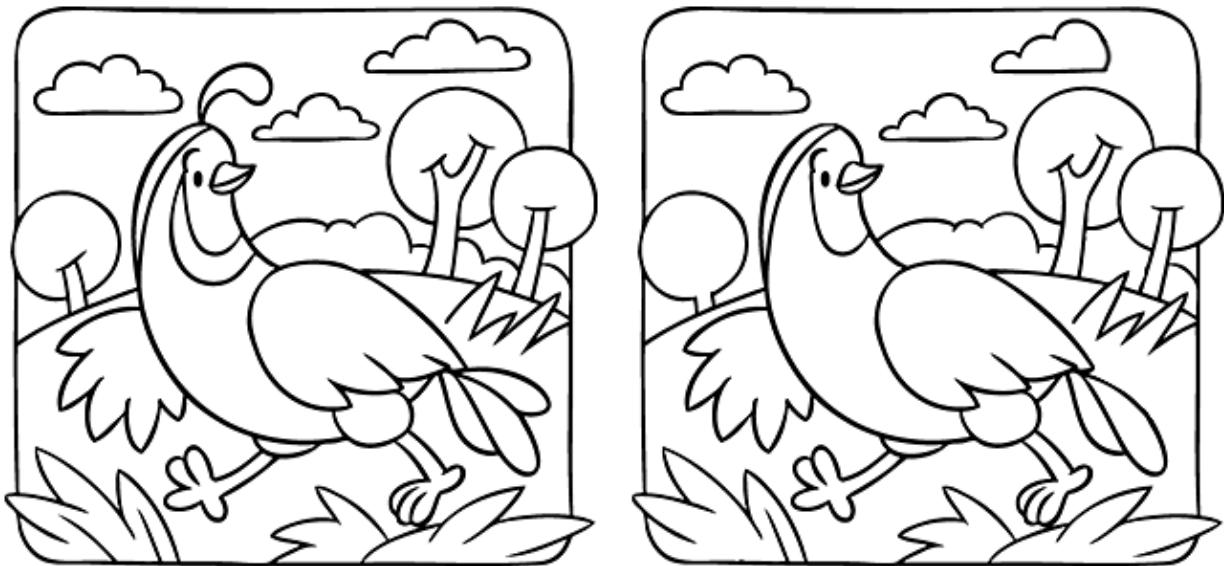
Offrez de votre temps pour enrichir votre  
vie et celle des autres !

Pour information: 450-834-5434

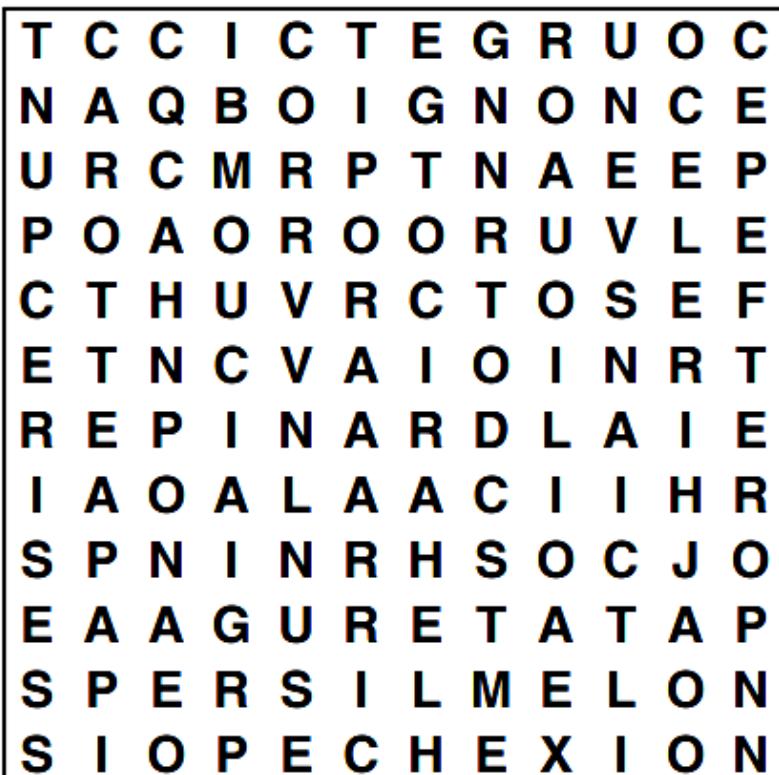
Demandez Sylvie ou Éric

# Section Jeux

Trouvez 7 différences



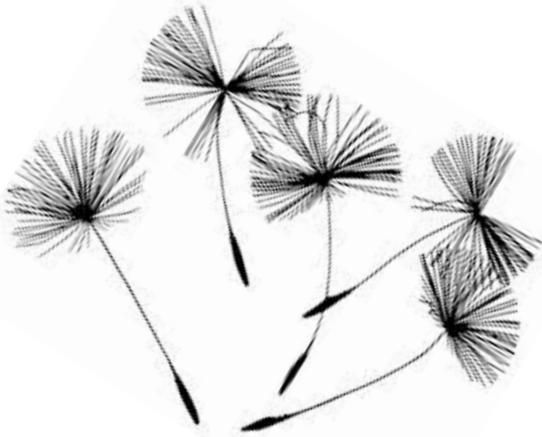
Mots cachés



AIL	COTON	OIGNON
ANANAS	COURGE	ORANGE
AVOCAT	EPINARD	PATATE
BROCOLI	FRAISE	PECHE
CAROTTE	HARICOT	PERSIL
CELERI	LAITUE	POIS
CEPE	MACHE	POIVRON
CERISE	MELON	PRUNE
CHOU	NAVET	RADIS
CITRON	NOIX	TOMATE

## D'un mot à l'autre

En changeant une seule lettre, inscrivez un nouveau mot en dessous du premier, et ainsi de suite jusqu'au dernier mot.



A	I	N	S	I
S				T
N				F
T				N
T				N
N				E
L	A	I	N	E

## Sudoku

			6	8		3		
3			4			6	5	
	1	6		7	3		4	
8		2	1	5				4
4		5				1	6	
1			4	6	5		7	
	8		7	2		4	5	
7	5			4				3
		4		3	1			

Le but du jeu est de remplir les cases vides de la grille en respectant toujours les 3 règles principales:

1. Chaque case doit contenir un chiffre de 1 à 9
2. Tous les chiffres de 1 à 9 doivent se retrouver dans chaque colonne, chaque rangée et chaque région
3. Aucun chiffre ne doit se répéter dans une même colonne, ligne ou région

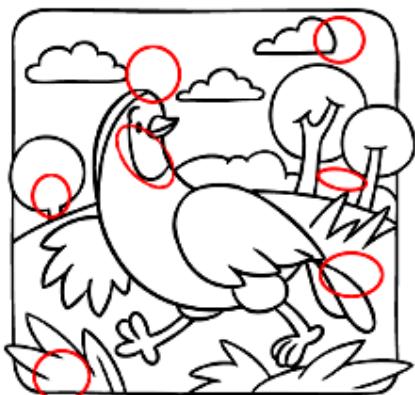
## Coloriage détente



## Solutions Jeux

Réponse mots cachés: cinq par jour

Trouvez l'erreur



D'un mot à l'autre

A	I	N	S	I
S	A	I	N	T
N	A	T	I	F
T	I	T	A	N
T	A	N	I	N
N	A	I	N	E
L	A	I	N	E

Sudoku

2	4	7	6	8	5	3	1	9
3	9	8	4	1	2	7	6	5
5	1	6	9	7	3	8	4	2
8	6	2	1	5	7	9	3	4
4	7	5	3	9	8	1	2	6
1	3	9	2	4	6	5	8	7
6	8	3	7	2	9	4	5	1
7	5	1	8	6	4	2	9	3
9	2	4	5	3	1	6	7	8

# IMPRIMERIE



St-Félix-de-Valois  
450 889-8747

## Bientôt 40 ans à votre service

Située à St-Félix-de-Valois dans Lanaudière, Imprimerie Pinard c'est l'expérience, le savoir-faire et la recherche constante de qualité dans le domaine de l'impression traditionnelle et numérique.

Qualité d'impression, prix compétitifs, respect des échéances, et aussi un lien privilégié avec la clientèle basé sur la confiance.

Grâce à notre personnel, vous trouverez chez-nous la qualité que vous recherchez en plus d'encourager une entreprise à votre service depuis près de 40 ans.

Téléphone: (450) 889-8747  
Télécopieur: (450) 889-8748  
Courriel: [imprpinard@citenet.net](mailto:imprpinard@citenet.net)

60,rue de la Station,  
St-Félix-de-Valois,  
(Québec) J0K 2M0

## CENTRE DE COPIES

**CYBER-CIBLE**  
S'investir pour la Communauté



Téléphone : 450-834-4440  
[info.cybercible@gmail.com](mailto:info.cybercible@gmail.com)  
[www.cyber-cible.org](http://www.cyber-cible.org)

4046, rue Queen, Rawdon (QC) J0K 1S0